



Boletín Informativo/ Newsletter

Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia
222 N. 17th Street, Philadelphia, Pa 19103
Tel. 215-667-2820 - Fax 215-587-3561 www.oficinahispanacatolica.org

EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos arquidiocesanos/
Archdiocesan events
Página / Pages 1-3

Instituto Católico/Catholic Institute
Página / Pages 4

Eventos Parroquiales/
Parrochial Events
Retiro/Retreat
Página / Pages 5-6

Otros Eventos/Other Events
Página / Page 7-8

Resources/ Recursos
Página / Page 9

Papa Francisco dice:



Demos siempre gracias
a Dios, sobre todo por
su paciencia y
misericordia.

Pope Francis says:

*Let us always thank God,
especially for his patience
and mercy.*

V ENCUENTRO ARQUIDIOCESANO

Discípulos Misioneros: Testigos del Amor de Dios



SÁBADO, 20 DE ENERO DEL 2018
8:00 AM — 6:00 PM

PARROQUIA SAN PEDRO EL APÓSTOL

CASA DEL SANTUARIO NACIONAL DE SAN JUAN NEUMANN
1019 N. 5TH ST, PHILADELPHIA, PA 19123

Durante el día los delegados enviados de cada parroquia estarán en oración,
formación y discernimiento en el salón parroquial. La admisión es gratuita
— pero la registración debe ser realizada a través de su parroquia. —

TODA LA FELIGRESÍA DE LA ARQUIDIOCESIS DE FILADELFIA ESTÁ INVITADA
A PARTICIPAR DE LA PROCESIÓN DE PAÍSES
A LAS 10:30 AM Y LA SANTA MISA A LAS 11:00 AM. ¡TE ESPERAMOS!



CELEBRANTE: Obispo Edward M. Deliman



HOMILISTA: Arzobispo Charles Chaput, O.F.M. Cap.



ORGANIZA:
OFICINA PARA CATÓLICOS HISPANOS
ARQUIDIOCESIS DE FILADELFIA



Información: (215)667-2820 ó
hispanos@archphila.org

[f CatolicosHispanosPhilly](https://www.facebook.com/CatolicosHispanosPhilly)

V ARHCDIOCESAN ENCOUNTER

Missionary Disciples: Witnesses of God's Love

SATURDAY, JANUARY 20 - 2018

ST. PETER THE APOSTLE PARISH

1019N. 5TH ST, PHILADELPHIA, PA 19123

Procession • 10:30 A.M. • Solemn Mass 11:00 A.M.

Celebrant: Bishop Edward M. Deliman

Homilist: Archbishop Charles J. Chaput, O.F.M. Cap.

**ARQUIDIÓCESIS DE FILADELFIA
CELEBRACIÓN DE LA VIRGEN DE GUADALUPE
PATRONA DE LAS AMÉRICAS**

¡Acompañanos!

"Acordaos, oh, piadosísima Virgen María!, que jamás se ha oído decir, que ninguno de los que han acudido a vuestra protección implorando tu auxilio, haya sido desamparado. Animado por esta confianza, a Vos yo también acudo, Madre, Virgen de las vírgenes, y aunque gimiendo bajo el peso de mis pecados me atrevo a comparecer ante vuestra presencia Soberana. Madre de Dios, no desechéis mis súplicas, antes bien, escuchadlas y acogedlas benignamente. Amén."



LUNES 11 DE DICIEMBRE DEL 2017

Procesión: 8:00 PM • Misa solemne: 9:00 PM

Celebrante: Arzobispo Charles J. Chaput, O.F.M.Cap

Catedral Basílica de San Pedro y San Pablo

18th St. & Benjamin Franklin Pkwy

**CELEBRATION OF OUR LADY OF GUADALUPE
PATRONESS OF THE AMERICAS**

MONDAY, DECEMBER 11, 2017

8:00 PM Procession • 9:00 PM Solemn Mass

Celebrant: Archbishop Charles J. Chaput, O.F.M.Cap.

Cathedral Basilica of SS. Peter & Paul

EVENTOS ARQUIDIOCESANOS / ARCHDIOCESAN EVENTS



LENGUAJE DE SEÑAS RELIGIOSAS PARA LAS FAMILIAS

Una nueva aplicación de lenguaje de señas
disponible para Apple iOS y Android.
¡Disponible ahora!



Available on the
App Store

GET IT ON
Google Play

Aprenda a orar en lenguaje americano de señas, observando a los niños y los padres usar señas para las oraciones y palabras religiosas. Desarrollado para ayudar a familias con niños sordos a aprender el lenguaje religioso y a orar juntos en lenguaje americano de señas; esta aplicación puede ser utilizada por cualquiera que desee aprender y usar el lenguaje americano de señas para orar.

Cada palabra/oración está interpretada en el lenguaje americano de señas por un adulto y niño modelo. ¡La aplicación tiene subtítulos y es hablada en inglés y español!

Deaf Apostolate / Archdiocese of Philadelphia



www.religiousASLapp.org



RELIGIOUS SIGNS FOR FAMILIES

A new sign language app
for Apple iOS and Android
Now Available!



Available on the
App Store

GET IT ON
Google Play

Learn to pray in American Sign Language (ASL) watching children and parents sign religious words and prayers. Produced to assist families with young Deaf children to learn religious language and pray together in ASL, this app can be used by anyone wanting to learn and use ASL to pray.

Each word/prayer is signed by an adult and child model (Deaf or CODA). The app is captioned and voiced in English and Spanish!

Deaf Apostolate / Archdiocese of Philadelphia



www.religiousASLapp.org



INSTITUTO CATÓLICO HISPANO
ARQUIDIOCESIS DE FILADELFIA



*Deseándoles a todos una feliz Navidad
y un año 2018 lleno de bendiciones*



*Wishing all a very Merry Christmas
and a 2018 full of blessings*



EVENTOS PARROQUIALES / PARROQUIAL EVENTS



**TIEMPO DE
ESPERA, PIADOSA Y ALEGRE
PARA LA
SEGUNDA VENIDA
DE CRISTO**



**“Ven Señor No Tardes, Ven Que Te
Esperamos, Ven Pronto Señor”**

► **Fecha:** 9 de diciembre, 2017

► **Lugar:** Capilla de San Leo

6658 Keystone Street, Phila., PA 19135

► **Horario:** 9am-1pm

► **Presentador:** Padre Augustin Bollini

De La Parroquia Santa Veronica

► **Costo:** Gratis

Habrà Oración, Reflexión, Prédica y Exposición del Santísimo



ADVENT RETREAT

DATE: December 9, 2017

PLACE: St. Leo Chapel

TIME: 9:00 am—1:00pm

PRESENTER: Fr. Augustin Bollini

COST: Free

There will be prayer, reflection, preaching and Eucharistic Adoration

MISA EN LATÍN LATIN MASS

Cuando: Tercer viernes de
cada mes.

Donde: Iglesia Santa
Verónica
6th and Tioga St.

Hora: 7:00 pm.



When: Third Friday of each
month.

Where: St. Veronica Parish
6th and Tioga St.

Time: 7:00 pm.

EVENTOS PARROQUIALES / PARROQUIAL EVENTS

IGLESIA ST. JOSEPH



**NUESTRA SEÑORA DE
GUADALUPE**

**MARTES 12 DE
DICIEMBRE DEL
2017**

MAÑANITAS A LAS 4:00 AM

**MAS TARDE MISA EN ESPAÑOL A LAS
4:00 PM**



**CELEBRACIÓN DESPUÉS DE LA MISA
EN EL SALÓN SOCIAL**

TODOS SON BIENVENIDOS!!

**LUGAR: ST. JOSEPH CHURCH
16 S. SPRING GARDEN ST.
AMBLER, PA 19002**

PREGUNTAS- LLAMAR SEVASTIAN (848) 333-7020



IGLESIA ST. JOSEPH

***OUR LADY OF GADALUPE
TUESDAY, DECEMBER 12, 2017.***

Serenade: 4:00 a.m.

Mass: 4:00 p.m.

***Gathering after mass on
the social lounge.***

Everyone is welcome!

***Place: St. Joseph Church
16 S. Spring Garden St.
Ambler, PA 19002***

Questions: Call Sevastian (848) 333-7020

**LA IGLESIA SANTOS INOCENTES
INVITA A:
CENA Y BAILE**

Lugar: Hall de la Iglesia Santos Inocentes.

Fecha: Diciembre 9, 2017

Hora: 6:00 PM a 11:00 PM

Costo: \$15.00

Evento organizado para recoger fondos para la parroquia.

Patrocinado por: Comité Hispano

***HOLY INNOCENTS PARISH
INVITES YOU TO:
DINNER & DANCE***

Place: Holy Innocents Parish Hall

Date: December 9, 2017

Time: 6:00PM TO 11:00 P.M.

Cost: \$15.00

Event organized to raise funds for the parish.

Sponsored by: Spanish Committee

OTROS EVENTOS / OTHER EVENTS

Centro de Espiritualidad de Madre Bonifacia

**LLEVEMOS
NUESTROS NIÑOS A JESÚS**



MAÑANA DE ACTIVIDAD PARA ADULTOS Y NIÑOS
ARTE, ALABANZA, Y ADORACIÓN
LUNES 4 O MIÉRCOLES 6 DE DICIEMBRE 2017
9:00 AM a 11:30 AM
CENTRO DE ESPIRITUALIDAD DE MADRE BONIFACIA
3501 SOLLY AVE. FILADELFIA, PA 19136
Por Favor llamar al (267) 496-6508 para confirmar
el números de adultos y niños que van a venir.

*Es mandatorio que todo niño/a
este acompañado con un Adulto.*

Mother Boniface Spiritual Center

**LET US TAKE
OUR CHILDREN TO JESUS!!**



MORNING ACTIVITIES FOR ADULTS AND CHILDREN
ART, WORSHIP, AND ADORATION
MONDAY, DECEMBER 4TH OR
WEDNESDAY 6 DECEMBER 2017
FROM 9:00 AM TO 11:30 AM
MOTHER BONIFACE SPIRITUAL CENTER
3501 SOLLY AVE. PHILADELPHIA, PA 19136
Please call us at (267) 496-6508 to confirm the number
of adults and children attending this event!

It is mandatory for all children to be accompanied by adults.

OTROS EVENTOS / *OTHER EVENTS*

Desde la Oficina para Católicos Hispanos
From the Office for Hispanic Catholics



Merry Christmas and prosperous New Year

RECURSOS / RESOURCES

Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el hashtag #CaticosHispanosPhilly en la página «Arquidiócesis de Filadelfia - Católicos Hispanos» o en el siguiente enlace:



www.facebook.com/CaticosHispanosPhilly

Visit our page, "like it" and share with us in the virtual world. Please use the hashtag #CaticosHispanosPhilly on the page "Arquidiócesis de Filadelfia - Católicos Hispanos" or in the link above.

MISA TELEVISADA

Vía UNIVISIÓN 65
Todos los domingos a las 6:30 a.m.
En español



TELEVISED MASS

Via UNIVISION 65
Every Sunday at 6:30 a.m.
In Spanish



El portal oficial de la Arquidiócesis de Filadelfia, ofreciendo en español la columna semanal del arzobispo Charles Chaput, O.F.M. Cap.

- Para leer la columna del Arzobispo Chaput visite <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Insíbase para recibir nuestro e-boletín en <http://catholicphilly.com/newsletter/> y reciba noticias católicas actuales dos veces por semana.

The Archdiocese of Philadelphia's official Catholic news outlet, offers Archbishop Charles Chaput's O.F.M cap weekly column in Spanish.

- To read Archbishop Chaput's column visit <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Sign up for our e-newsletter at <http://catholicphilly.com/newsletter/> to receive the latest Catholic news twice a week

Envíe información para el boletín de enero, 2018 no más tarde del 4 de diciembre, 2017 a: pherrera@archphila.org
Send the information for Januar7 2018 2017 issue no later than December 4, 2017 to: pherrera@archphila.org